

Nouvelles Curl d'Urfé News

December 2006

Décembre 2006

A FEW WORDS FROM YOUR PRESIDENT

With the curling season well under way there is not much to comment on beyond to thank all the event convenors and volunteers for the work they put in to keep the curling, social activities and the club running smoothly.

The Maple Leaf International is upon us and promises to be another memorable event. We'll have the opportunity to see old friends, make some new ones and enjoy a great long weekend of partying and curling. I encourage all our new members to come out and see what this event is all about.

The Turkey Spiel is planned for the Saturday of December 9th but it requires an organizer. If anyone can take on this event it would be greatly appreciated.

Through the middle part of December, the club will be hosting a Quebec Curling tour event. As the event organizer, Fred Lawton has achieved a sell-out with 24 teams signing up and a few others on a waiting list. Great work Fred! It will be well worth taking in some of the games in this event as the level of competition will be very high.

John Overton

QUELQUES MOTS DE VOTRE PRÉSIDENT

Avec la saison de curling bien amorcée, il n'y a pas beaucoup de commentaire au-delà de remercier tous les organisateurs d'événement et les volontaires pour le travail qu'ils mettent pour assurer que le curling, les activités sociales et le club fonctionnent bien.

Le "Maple Leaf International" est là et promet d'être un autre événement mémorable. Nous aurons l'occasion de voir d'anciens amis, en faire des nouveaux et profiter d'une bonne fin de semaine de fête et curling. J'encourage tous nos nouveaux membres de venir voir ce que cet événement a à offrir.

Le "Turkey Spiel" est planifié pour le samedi 9 décembre mais il manque un organisateur. Si quelqu'un peut prendre cet événement cela serait fort apprécié.

Au milieu de décembre, le club accueille l'événement "Quebec Curling Tour". Comme organisateur de l'événement, Fred Lawton a tout vendu avec 24 équipes s'engageant et quelques autres sur une liste d'attente. Bon travail Fred! Cela vaudra la peine d'assister à quelques parties dans cet événement puisque le niveau de compétition sera très haut.

John Overton

UPCOMING EVENTS FROM THE CLUB AND PROVINCIAL CALENDARS

Nov. 30, Dec. 1- 3	Maple Leaf International
Dec. 6	Holly Spiel
Dec. 8	TGIF - Quebecois Christmas
Dec. 9	Turkey spiel
Dec. 13	Bridge Luncheon
Dec. 31	New Year's Eve Dinner & Dance

ÉVÈNEMENTS PROCHAINS DES CALENDRIERS DU CLUB ET DU PROVINCIAL

Nov. 30, Déc. 1 - 3	Maple Leaf International
Déc. 6	Holly Spiel
Déc.8	TGIF - Noël Québécois
Déc. 9	Turkey Spiel
Déc. 13	Déjeuner de bridge
Déc. 31	Veille du Jour de l'An - Souper dansant

DAY MIXED CURLING

By now, you have all seen how bright and cheery the Club looks with the addition of the chairs this fall and what a difference it makes!

We are still hoping for more people to join the Day Mixed Curling on Monday and Wednesday at 9:30 A.M. every week, then sit down and enjoy a cup of coffee with us. I'll be back as soon as possible in the New Year.

Diane Campbell and her helpers was our chef for the November Bridge and turned out another delicious lunch. A big thank you to all our volunteers.

Our next function will be the "Holly Spiel" on Wednesday December 6th at 9:30 A.M. This is a fun time with curling, lunch and a sing-a-long. Doug & Shirley Pashleigh along with John and Rita Morris will be hosting this event. Please sign up and join us to kick off the Holiday Season.

The big week-end coming up will be the "Maple Leaf International Bonspiel" starting with Cocktails on Thursday evening November 30th before the games begin, the Friday night party, the Saturday Dinner Dance and the Playoffs on Sunday December 3rd. Come on out to cheer everyone on and see who the winners will be. Say hello to old friends and make new ones along the way.

See you there,
Flo Patenaude

FIRST AID BOX

The first aid box has been updated by Jennifer McWade and myself and will be located in the cupboard at the right hand side of the bar. There is a gel pack in the small freezer outside the kitchen and the cover for it is in the emergency box. Please return packs, splints and slings to there proper place if used.

Gwen Finnigan

CURLING MIXTE DU JOUR

Par maintenant, vous avez tous vu l'atmosphère brillante et joyeuse du Club avec l'addition des chaises cet automne et quelle différence cela fait!

Nous espérons toujours que plus de gens nous rejoignent pour le Day Mixed Curling le lundi et mercredi à 9:30 heure du matin chaque semaine, ensuite s'asseoir et savourer une tasse de café avec nous. Je serai de retour le plus tôt possible dans le Nouvel An.

Diane Campbell et ses aides étaient notre chef cuisinier pour le Bridge de novembre et ont produit un autre délicieux déjeuner. Un grands merci à tous nos volontaires.

Notre prochaine fonction sera le "Holly Spiel" le mercredi 6 décembre à 9:30 heures du matin. Ceci est un temps amusant avec du curling, le déjeuner et du chant de groupe. Doug & Shirley Pashleigh avec John et Rita Morris seront les hôtes pour cet événement. S'il vous plaît enregistrez-vous pour nous joindre pour un bon départ de la période des fêtes.

La fin de semaine prochaine sera celle du "Maple Leaf International" commençant avec les Cocktails le jeudi soir 30 novembre avant que les parties commencent, le parti du vendredi soir, le souper dansant le samedi soir et les finales le dimanche 3 décembre. Venez les supporter et voir qui seront les vainqueurs. Dites bonjour aux vieux amis, et en faire de nouveaux en cours de route.

Au plaisir de vous y voir,
Flo Patenaude

TROUSSE DE PREMIER SOIN

La trousse de premier soin a été mise à jour par Jennifer McWade et moi et sera localisée dans le placard du côté droit du bar. Il y a paquet de gel dans le petit congélateur hors de la cuisine et sa couverture est dans la boîte d'urgence. S'il vous plaît remettre les paquets, éclisses et les écharpes au bon endroit si utilisé.

Gwen Finnigan

SCHAEFER COMPETITION

Round 1 is now over and by the time you read this, Round 2 will be underway.

The winners of Round 1 are:

	<u>A Section</u>	<u>B Section</u>
Skip	D. Martin	F. Lawton
Third	N. Retchless	A. Osseyrane
Second	D. Gilbert	T. Gamble
Lead	C. Gachignard	S. Rember

	<u>C Section</u>	<u>D Section</u>
Skip	J. Poirier	J. Labelle
Third	S. McCarthy	P. McKinney
Second	K. Ekdome-Delorme	B. Shaar
Lead	S. Fujimoto	D. Reid

Congratulations to all and good luck in the next round.

J.M. Poirier

JUNIORS & LITTLE ROCKS

Sunday morning is a fun and active time at our club with 8 Little Rocks and 7 Juniors on the ice.

Again this year we are very lucky to have Pam Hunt coaching our Little Rocks. Mike Kennedy has stepped up and volunteered to coach the Juniors when he is available.

We have teams entered in Interclub games to be held at St. Lambert, November 26th and TMR on December 3. An all day Bonspiel is also planned for December 9 at Glenmore Curling Club.

We are very fortunate this year that Jim Campbell of RECOCHEM has kindly offered to sponsor our Little Rocks and we will be ordering jackets for them to wear to outside events. Thank you so much, Jim.

If any member has a child or grandchild that might like to come out and give curling a try, please contact me or Heather Guppy at 514-696-8617.

Pat Guppy

LA COMPÉTITION SCHAEFER

La ronde 1 est terminée et par le temps que vous lisez ceci la ronde 2 est commencée.

Les vainqueurs de la ronde 1 sont:

	<u>A Section</u>	<u>B Section</u>
Skip	D. Martin	F. Lawton
Third	N. Retchless	A. Osseyrane
Second	D. Gilbert	T. Gamble
Lead	C. Gachignard	S. Rember

	<u>C Section</u>	<u>D Section</u>
Skip	J. Poirier	J. Labelle
Third	S. McCarthy	P. McKinney
Second	K. Ekdome-Delorme	B. Shaar
Lead	S. Fujimoto	D. Reid

Félicitations à tous et bonne chance dans la prochaine ronde.

J.M. Poirier

LES JUNIORS ET LES MINI PIERRES

Le dimanche matin est un temps amusant et actif à notre club avec 8 mini pierres et 7 juniors sur la glace.

Encore cette année, nous sommes très chanceux d'avoir Pam Hunt entraînant nos mini pierres. Mike Kennedy a accepté d'entraîner les Juniors quand il est disponible.

Nous avons des équipes enregistrées dans les parties Interclub à St. Lambert le 26 novembre et TMR le 3 décembre. Un Bonspiel d'un jour est aussi planifié pour le 9 décembre au Glenmore Curling Club.

Nous sommes très chanceux cette année parce que Jim Campbell de RECOCHEM a gentiment offert de subventionner nos mini pierres et nous commanderons des vestons pour eux pour les événements hors club. Merci beaucoup, Jim.

Si n'importe quel membre a un enfant ou un petit enfant qui pourrait aimer venir essayer le curling, s'il vous plaît me contacter ou Heather Guppy à 514-696-8617.

Pat Guppy

RAFFLE TICKETS REMINDER

Hello everyone,

I am presently distributing the tickets for the TV draw. All members should receive a booklet of 5 tickets to sell. Hopefully, most of you will have them by the end of the week. You have till the end of the season to sell them, but as soon as you are finished, please return the money and stubs to me or put them in an envelope with my name on it and leave it at the bar.

This is an important fundraiser for the club and I thank you all for your efforts. If you can't sell them...buy them ☺ They make great stocking stuffers!

IMPORTANT REMINDER: *This year, there is no cash alternative. The winner has to take the T.V.*

Any questions, give me a call,
Ann Wagstaff
(514)-457-5931

NOTEZ BIEN - BILLETS DE TIRAGE

Bonjour à tous,

Je suis en cours de distribuer les billets pour le tirage de la TV. Tous les membres devraient recevoir 5 billets à vendre. J'espère que la plupart de vous les aurez par la fin de la semaine. Vous avez jusqu'à la fin de la saison pour les vendre, mais aussitôt que vous avez terminé, veuillez me remettre l'argent et les billets ou encore les insérer dans une enveloppe et les laisser au bar.

Ceci est une importante levée de fond pour le club et je vous remercie pour vos efforts. Si vous ne pouvez les vendre, achetez les. ☺. Ils sont très bien pour les bas de Noël!

Notez bien: *Cette année, il n'y a pas d'argent comptant comme alternative. Le gagnant doit prendre la T.V.*

Veuillez me téléphoner pour toute question,
Ann Wagstaff
(514)-457-5931

'A Quebecois Christmas'

TGIF

Friday, December 8, 2006

The Club will be decorated for Christmas—the tree will be up, the fire will be blazing, the candles will be lit.

Come and celebrate the spirit of the season!

Menu:

*Homemade Tourtiere Lac St. Jean
Salad & Pickles
Tarte au Sucre
Drink Ticket*

Dress: Festive (optional)

Cost: \$12.00

Sign-Up for 6:00pm Seating

Sign-Up for 7:30pm Seating

Baie d'Urfé Curling Club

DECEMBER 2006

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1	2
	MASTERS GAMES IN BOLD ARE AT BDCC					
	<i>MASTERS GAMES IN BOLD ITALICS ARE AWAY GAMES</i>				MAPLE LEAF INTERNATIONAL	MAPLE LEAF INTERNATIONAL
						DINNER DANCE
3	4 9:30 Day Mixed	5	6 9:30 Holly Spiel	7 10:00 Masters Interclub ST LAMBERT 1:00-3:00 Golden Seniors 1:00-3:00 Golden Seniors2 7:00 PAT LID 9:00 PAT LID	8 7:00 Mixed Ladder 9:00 Mixed Ladder	9 10:00 Men's Crystals 1:00 TURKEY SPIEL
MAPLE LEAF INTERNATIONAL	7:00 Schaefer B 9:00 Schaefer A	7:00 Schaefer D 9:00 Schaefer C	7pm Curling and Pizza			
10 9:00 Little Rocks 10:00 Juniors	11 9:30 Day Mixed	12	13 9:00 Day Mixed BRIDGE LUNCHEON	14 10:00 Masters Interclub HUDSON WHITLOCK 1:00-3:00 Golden Seniors 1:00-3:00 Golden Seniors2 7:00 PAT LID	15 NEWSLETTER INFO DEADLINE 6 PM Onwards QCT Event	16 7AM QCT Event 10:00 Men's Crystals
12 Noon onwards QCT Event	7:00 Schaefer A 9:00 Schaefer B	7:00 Schaefer C 9:00 Schaefer D	7pm Curling and Pizza 9PM QCT Event	9PM QCT Event		12 Noon Onwards QCT Event
17 9:00 Little Rocks Xmas 10:00 Juniors Party	18 9:30 Day Mixed	19	20	21 1:00-3:00 Golden Seniors 1:00-3:00 Golden Seniors2 7:00 PAT LID 9:00 PAT LID	22	23
12 Noon onwards QCT Event	7:00 Schaefer B 9:00 Schaefer A	7:00 Schaefer D 9:00 Schaefer C	7pm Curling and Pizza			
24	25 CHRISTMAS	26 BOXING DAY Rental 12noon to 8pm ICE USED	27	28	29	30
			ICE FLOODING			
31 NEW YEAR'S EVE DINNER +DANCE						